

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Oberlandesgericht Celle (Il-Ġermanja) fil-15 ta' Ottubru 2010 — Joseba Andoni Aguirre Zarraga vs Simone Pelz

(Kawża C-491/10)

(2010/C 346/57)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Qorti tar-rinviju

Oberlandesgericht Celle

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Joseba Andoni Aguirre Zarraga

Konvenut: Simone Pelz

Domandi preliminari

- (1) Fil-kuntest ta' interpretazzjoni tal-Artikolu 42 tar-Regolament ta' Brussell IIa ⁽¹⁾ skont il-Karta tad-Drittijiet Fundamentali, il-qorti tal-Istat Membru ta' eżekuzzjoni għandha eċċezzjonalment poter ta' stharrig ġudizzjarju tagħha fil-każ fejn id-deċiżjoni tal-Istat Membru ta' oriġini li għandha tiġi infurzata hija vvizzjata bi ksur serju tad-drittijiet fundamentali?
- (2) Il-qorti tal-Istat Membru ta' eżekuzzjoni hija marbuta teżegwixxi d-deċiżjoni tal-qorti tal-Istat Membru tal-oriġini anki jekk mill-proċess jirriżulta li ċ-ċertifikat mahruġ mill-qorti tal-Istat Membru ta' oriġini abbażi tal-Artikolu 42 tar-Regolament ta' Brussell IIa jinkludi dikjarazzjoni manifestament ineżatta?

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2201/2003, tas-27 ta' Novembru 2003, dwar il-ġurisdiżjoni u r-rikonoxximent u l-infurzar ta' sentenzi fi kwistjonijiet matrimonjali u kwistjonijiet ta' responsabbiltà tal-ġenituri, u li jirrevoka r-Regolament (KE) Nru 1347/2000 (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 19, Vol. 6, p. 243)

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Ufficio del Giudice di Pace di Venafro (l-Italja) fil-15 ta' Ottobru 2010 — Proċeduri kriminali kontra Aldo Patriciello

(Kawża C-496/10)

(2010/C 346/58)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Ufficio del Giudice di Pace di Venafro

Parti fil-kawża prinċipali

Aldo Patriciello

Domanda preliminari

Il-fatti li jikkostiwixxu reat allegatament attribwit lill-Membru Parlamentari Ewropew Aldo Patriciello (deskritt fl-att ta' akkuża

u diġà suġġett għal deċiżjoni ta' difiża tal-immunità adottata mill-Parlament Ewropew fil-5 ta' Mejju 2009), li jikkwalifikaw bhala ingurja skont l-Artikolu 594 tal-Codice Penale, jikkostitwixxu opinjoni espressa fil-qadi ta' dmirijiet parlamentari skont l-Artikolu 9 tal-Protokoll?

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Commissione Tributaria Centrale — Sezione di Bologna (l-Italja) fid-19 ta' Ottubru 2010 — Ufficio IVA di Piacenza vs Belvedere Costruzioni Srl

(Kawża C-500/10)

(2010/C 346/59)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Commissione Tributaria Centrale — Sezione di Bologna

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Ufficio IVA di Piacenza

Konvenuta: Belvedere Costruzioni Srl

Domanda preliminari

L-Artikolu 10 tat-Trattat KE, li issa sar l-Artikolu 4 TUE, u l-Artikoli 2 u 22 tas-Sitt Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE, tas-17 ta' Mejju 1977, fuq l-armonizzazzjoni tal-liġijiet tal-Istati Membri dwar taxxi fuq id-dhul, jipprekludu regola tal-Istat Taljan, li tinsab fl-Artikolu 3(2a) tad-Digriet Liġi Nru 40, tal-25 ta' Marzu 2010, ikkonvertit fil-Liġi Nru 73, tat-22 ta' Mejju 2010, li tipprojbixxi l-qorti kompetenti fil-qasam fiskali milli tiddeċiedi dwar l-eżistenza ta' dejn fiskali li l-hlas tiegħu ntablab fit-terminu previst mill-awtorità tat-taxxa permezz ta' appell minn deċiżjoni sfavorevoli, u li għaldaqstant tipprovdi, essenzjalment, għar-rinunzja totali tal-kreditu ta' VAT inkwistjoni meta l-ineżistenza ta' dan tal-ahhar tkun giet ikkonstatata f'zewġ istanzi ġudizzjarji, mingħajr ebda hlas, lanqas parzjali, tal-kreditu inkwistjoni mill-persuna taxxabli li tibbenefika minn din ir-rinunzja?

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mit-Tribunale di Santa Maria Capua Vetere (l-Italja) fit-19 ta' Ottobru 2010 — Proċeduri kriminali kontra Raffaele Russo

(Kawża C-501/10)

(2010/C 346/60)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Qorti tar-rinviju

Tribunale di Santa Maria Capua Vetere

Parti fil-kawża prinċipali

Raffaele Russo